(in bfrs)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gruppe 1	13 285	14 146	15 007	15 868	16 729	17 590	18 451	19 312	20 173
Gruppe 2	11 455	12 155	12 855	13 555	14 255	14 955	15 655	16 355	17 055
Gruppe 3	9 841	10 433	11 025	11 617	12 209	12 801	13 393	13 985	14 577
Gruppe 4	8 658	9 196	9 734	10 172	10 810	11 348	11 886	12 424	12 962
Gruppe 5	7 582	8 012	8 442	8 872	9 302	9 732	10 162	10 592	11 022

KLASSE II									
Gruppe 1	9 841	10 433	11 025	11 617	12 209	12 801	13 393	13 985	14 577
Gruppe 2	8 658	9 196	9 734	10 172	10 810	11 348	11 886	12 424	12 962
Gruppe 3	7 582	8 012	8 442	8 872	9 302	9 732	10 162	10 592	11 022
Gruppe 4	6 289	6 612	6 935	7 258	7 581	7 904	8 227	8 550	8 873

Diese Verordnung wird mit Wirkung vom 1. Januar 1969 angewandt.

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Luxemburg am 6. Oktober 1969.

Im Namen des Rates
Der Präsident
H. J. WITTEVEEN

VERORDNUNG (EURATOM) Nr. 2000/69 DES RATES

vom 6. Oktober 1969

zur Änderung der Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle, die in den Niederlanden dienstlich verwendet werden

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68 des Rates vom 29. Februar 1968 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften (1), insbesondere auf Artikel 4 Absatz 2 und die Artikel 94 und 95 der Beschäftigungsbedingungen,

gestützt auf die Verordnung Nr. 11/65/Euratom des Rates vom 16. März 1965 zur Regelung der Bezüge und der sozialen Sicherheit der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle, die in den Niederlanden dienstlich verwendet werden (2), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom) Nr. 759/68 (3), insbesondere auf Artikel 13,

auf Vorschlag der Kommission,

(1) ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.

(2) ABl. Nr. 48 vom 25. 3. 1965, S. 722/65.
(3) ABl. Nr. L 139 vom 22. 6. 1968, S. 2.

in Erwägung nachstehender Gründe:

Es obliegt dem Rat, auf Vorschlag der Kommission unter Zugrundelegung der örtlichen Gepflogenheiten die Regelung der Bezüge der Atomanlagenbediensteten der Gemeinsamen Kernforschungsstelle für jeden Ort der dienstlichen Verwendung festzulegen.

Die Erhöhung der Bezüge des Personals des Reactor Centrum Nederland für das Jahr 1968 rechtfertigt eine Anpassung des Artikels 3 der Verordnung Nr. 11/65/Euratom.

Die Erhöhung der Bezüge des Personals des Reactor Centrum Nederland ab 1. Januar 1969 rechtfertigt eine neue Anpassung der Verordnung Nr. 11/65/ Euratom —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Artikel 3 der Verordnung Nr. 11/65/Euratom wird durch folgende Bestimmung ergänzt:

„Für das Jahr 1968 wird eine einmalige Zulage in Höhe von 116 hfl. gewährt. Diese Zulage erhalten alle Bediensteten, die während des ganzen Jahres 1968 als Atomanlagenbedienstete beschäftigt waren. Bedienstete, die weniger als 12 Monate tätig waren, erhalten eine nach der Anzahl der abgeleisteten Dienstmonate berechnete Zulage; hierbei gelten 15 oder mehr Tage als voller Monat."

Artikel 2

Die Tabelle der Bezüge im Anhang zur Verordnung Nr. 11/65/Euratom erhält folgende Fassung:

(in hfl.)

KLASSE I	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Gruppe 1	958	1 003	1 048	1 092	1 137	1 182	1 227	1 272	1 324	1 375	1 421	1 465				
Gruppe 2	806	850	895	940	984	1 028	1 072	1 117	1 164	1 208	1 251	1 299				
Gruppe 3	699	735	772	811	850	888	926	965	1 003	1 040	1 079	1 117	1 157	1 194		
Gruppe 4	590	628	665	704	743	781	818	856	895	931	971	1 009	1 048	1 086		
Gruppe 5	515	545	577	609	641	672	704	735	767	799	831	861	895	926	959	989
KLASSE II																
Gruppe 1	699	735	772	811	850	888	926	965	1 003	1 040	1 079	1 117	1 157	1 194		
Gruppe 2	590	628	665	704	743	781	818	856	895	931	971	1 009	1 048	1 086		
Gruppe 3	515	545	577	609	641	672	704	735	767	799	831	861	895	926	959	989
Gruppe 4	444	475	509	540	572	603	635	665	699	730	761	793	823	856	888	921

Artikel 3

Diese Verordnung wird mit Ausnahme des Artikels 2 mit Wirkung vom 1. Januar 1968, Artikel 2 mit Wirkung vom 1. Januar 1969 angewandt.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Luxemburg am 6. Oktober 1969.

Im Namen des Rates

Der Präsident

H. J. WITTEVEEN